

Waqyi misriyyat



. Waqyi misriyyat. 1829-05-20.

بولاق مصر
نمره ٢٩

وقايع مصرية

يوم الاربعا
في ١٧ ذي القعده سـ١٢٤٤ـنة

ذی القعده نك ایکنجی صالی کیجه سی دولتلوولی النعم ابراهیم پاشا یسره الله مایرید ومایشاء افندمز حضرتلری بالدولة والاقبال مجلس شورای داوری یی تشریف واهل شوری بنده لرینی خدمت موجبة المفخرت صفدری یی برصدق واستقامت تنظیم ورؤیته تازیانهٔ شوق اولان نوازش والتفات بنده پرورلریله بعد التلطیف تقریر بینظیر محاسنسمیرلرنده بوندن مقدمجه اصدق امکداران دائرهٔ ولی النعمیدن اسبق کاتب دیوان داوری الحاج ابراهیم افندی بالانتخاب مجلس شورای خدیوی یه ناظر نصب بیورلمش اولدقلرندن عهده لرنده اولان ارزوغلال نظارتنك آخر برمناسب ذاته احاله سیله تخفیف مصلحتلری ایجاب ایتمکدن ناشی ارزوغلال نظارتنه کیمك مأمور بیورلمسی تنسیب اولنوردیو استجواب بیورملریله لدی المذاکره مقدما بیك تذکره ایله درتیوز نفر سواری عسکره سرکرده اولوب مصر میرالحاجلکی خدمت مابه الافتخارینه مأموریتله محمل شریف مصری سایهٔ معدلتوایهٔ خدیویده حجاز مغفرتطرازه بالامن والسلامه کوتوروب کتورمش وبرقاچ ماه مقدم مجوهر نشان توزیعنده خواجکان زمره سی پایه سی نشانی ایله قدر واعتباری تضعیف بیورلمش اولان اسبق کتخدای والاجای خدیوی طبوززاده محافظ اغا حضرتلرینك مخدوم محاسنموسوملری حسین بك افندی نظارت مرقومه یه مستحق کوریله رك نصب وتعیین بیوریلوب اصناف ناظری اولان رستم افندی اوچ بچق سنه مقدم اقالیم مصریه یی اعماره مأمورلره الحاق ایله ملیج وابیارا قلیمنه مأموریتله اختر طالعی لامع الاشراق واصناف نظارتی وکالتله اداره اولنمسی مقتضای ارادهٔ خدیو کریم الاخلاق ایسه ده افندئ مومی الیهك اقلیم مأموریتنده بولنمسنه مبنی وکیللری اولان علی رضا افندینك اصناف ناظری وکالتی اسمی الغا واصالتی تسمیه سیله سعی وغیرتی تشویق قلنمسی دخی مناسبمیدر دیو مشار الیه افندمز حضرتلری ارباب شورادن استجواب بیوردقلرنده افندئ مومی الیهك وکیل اولدیغی مدتدنبرو حسن اداره سی مشهود وصدق وروییتی رونمود اولمق حسبیله رأی صواب ایدوکنی اهل مجلس بنده لری بالاتفاق تصدیق ایتملریله میروافندئ مومی الیهماذکری مسبوق نظارتلرله مظهر احسان خدیو کریم وشفیق اولمشلردر

انه في ليلة الثلاث المبارك من ذي القعده توجه سعادة افندينا ابراهيم باشا ولي النعم الى مجلس الشورى الخديوى معتزا بالسطوة والاهابة الا انه تلطف باهله بالفاظ رقيقة قصدا ان يزيدهم رغبة بتدبير الامور على وجه الاستقامة فقال لهم من حيث ان الحاج ابراهيم افندى كاتب ديوان الخديوى سابقا المعدود من جملة الصادقين بخدمة ولي النعم قد انتخب لان يكون منا ناظرا على المجلس العالي فيقتضي اذا ان تحال عنه نظارة الارز والغلال على من تجدونه خليقا بها تخفيفا لاشغاله فمن تظنون اذا بانه حقيق بذلك فقالوا بعد المذاكرة ان حسن بيك افندى بن حضرة محافظ اغا كتخدا افندينا سابقا الذى كان رئيسا على اربعماية فارس وصار اميرا بظل سعادته على الحج وذهب بالمحمل الشريف امنا سالما ورجع به الى المحروسة وتشرف قدرا بعلامة الخواجكانية من برهة وجيزه لاحق بها واولى هذا وقد كان امر سعادته منذ ثلث سنين ونصف بان يقام وكيل عن رستم افندى ناظر الاصناف ليذهب هو مأمورا على اقليم مليج وابيار مع من اومر واايضا بعمار الاراضي المصرية فكان كما امر الا انه انتقلت هذه الوكالة على علي رضا افندى فقال لهم ح سعادته هلا يصح بان يستقل الموحى اليه بهذه الخدمة ترغيبا له وتشويقا وعوضا عن ان يكون بها وكيلا فاستصوبوا رايه وقالوا انهم انا راينا تدبيره منذ صار وكيلا حسنا مقبولا ورايه صائبا وهو صادق بخدمته ومجتهد بها فمن ثم استقل بالنظارة المذكورة الصادرة من النعم العميمة الخديوية

تنبيه

درکاه عالی قپوجی باشیلرندن وامکدار صداقتکار دائرهٔ داوریدن مواشئ میریه ناظری اولان حسن اغا حضرتلری عند خدیویده وجمله عندنده مرعی الخاطر ومعتبر برذات اولوب قدرلرینه اعتبار واجبهٔ حدشناسیدن ایکن مومی الیهدن ایکی درجه دون رتبه لی برذات مجلس دیواننده مومی الیهك اوست طرفنده اقامت ایله من غیر حد تقدم وحدینی تجاوز وسبقت ایلدیکی مشار الیه ابراهیم پاشا افندمز حضرتلرینك مشهود باصرهٔ قدردانیلری اولدقده حدینی تجاوزایدن ذاتك حد ناشناسلغنی کمال لطف

تنبيه

ان حضرة حسن اغا ناظر المواشي الميريه الذى هو احد قبوجيباشيات الباب العالي المعدود من الصادقين الاقدمين بداير دولة الخديوى يجب له الاحترام من الناس بما انه عال قدرا ومعزوز وخاطره مراعي من افندينا ومن غيره غير ان واحدا من اهل المجلس خالف ذلك حيث قد جلس بمكان اعلى منه وتجاوز حده وادبه لان الموحى اليه يعلو على هذا بمرتبتين وراى ذلك حضرة افندينا ابراهيم باشا لكنه لم يظهر عيبه بين اقرانه وامثاله كما هي عادته الحميدة بل نبه خفية على حضرة الافندى ناظر المجلس بانه ينبغي لاهل المجلس

وعنايت جميل بيعد يلري مقتضاسيله يوزينه اوروب بين الاقران تخجيل
بيورما مشلرايسه ده مجلس شوراى داورى ناظرى افندى حضرتلرينه
هركس حدّينى بيلوب رتبه ومنزلتلرنجه قيام وقعوده دقت وبعد اليوم
قصدا وجهلا كوجكلر بيوكلرينه رعايت ايتميوب حدّواديدن خارج
حركتلرى مشهود دكل مسموع ولى النعمانه لرى اوله جق اولورايسه
اول مقوله حدّناشناسلك تربيه سى واجبهٔ حاليه دن ايدوكى اجلدن حدّينى
بلديره جكلرينى مخفيجه بروجه نزاكت تنبيه واشارت بيورمش اولملريله
ناظر مومى اليه دخى برطبق اراده كيفيت حالى بركون صكره اهل مجلسه
بيان وافاده برله مقتضاى ارادهٔ سنيه دن اكاه اولميانلرى دخى اكاه وخلاف
رضاى ميامن ارتضاى آصفى حركته جسارت ايدراولورايسه تأديب وتربيه
بيوريله جقلرينى انباه بيورديلر

ماه شوالك يكرمى بشنده مالطه دن برقطعه انكليزلكلك بريك سفينه سى
اونبر كونده قورفه يه اوغرايوب اورادن سكز كونده وسيره دن برقطعه انكليز
سفينه سى حطب وبرمقدار زيتون حموله سيله دانستاسى بازركان اوزرينه التى
كونده واناوارينِدن برقطعه صاردو سفينه سى حطب حموله سيله سره
بازركان اوزرينه التى كونده اسكندريه ليمانه كلمشلردر

محرر فقيرك اوچ سنه مقدم مجلس باش كاتبى اواننده قلم شكسته رقيله
ترقيم ومأمورين حضراتنه بعث وتقسيم اولنمش اولان مجلس شوراى
داورى خلاصه سنده مذكور ومسطور ودستور العمل طوتلمسى خصوصنه
ارادهٔ قاطعهٔ حضرت صفدرى منصه پيراى صدور اولان قوانين كزين
سويش محافظى سليمان افنديك دخى رعنا معلومى واحسان اولنان يوزكيسه
سنويه دن غيرى اللى كيسه يه قريب عوائد زائده سى اولديغى جمله نك
مشهود ومجزومى ايكن خلاف رضاى ميامن ارتضاى آصفى اوله رق
سويش خزينه سندن مستحق اولديغى سنويه وعوائدندن زياده مبالغ
اخذندن بشقه سويش تجارندن دخى برقاچ بيك فرانسه سلفه طريقيله
الديغى رسيدهٔ سمع خديوى اولديغنه بناءً حسابى رؤيتنه فردوس آشيان
طوسون احمد پاشا اسكنه الله تعالى فى الجنة المأوى افنديمزك اسبق باش
چوقدارلرى قپوجى باشى اسماعيل اغا مأمور بيوريلوب طرف اشرف
داوريدن مقدمجه وقوعيافته اولان استخبار لدى التحرير ظاهر وآشكار
وخلاصهٔ مذكوره نك مضمون وحكمنى محافظ مومى اليه فراموش ايله
انداخته ازدوش ايلديكى نمودار اولمغله سلفه طريقيله اخذ ايتديكى مبالغ
تماما اصحابنه استرداد بيورلديغندن وارتكابنه مبنى مقنن اولان عوائدى دخى
تأديباله رفع ايله فيمابعد اموال ميريه يه اضافه اولنمسى تدبيرى لازم كلوب
مجلسجه قرار ويرلديكندن بشقه خلاصهٔ مزبوره دخى بعينه مجلس شوراى
عدالت پيراى خديوى قيودندن اخراج ووقايع مصريه يه درج اولنه رق
مومى اليه فيمابعد ارادهٔ سنيه نك خلافى ورضاى سامئ آصفى يه منافى حركته
جسارت ايدرايسه تأديبات اكيده ايله تأديب اولنه جغى ضمنا تنبيه
ومومى اليه مزاجنده اولنلرواراسيه متنبه اولوب توقى ومجانبت اوزره
اولملريچون مارالذكر خلاصه بارادهٔ سنيه تذييل وقايع نبيه قلنمشدر

خلاصهٔ مجلس شوراى اصفى

فلاح طائفه سنك خلقت وجبلتلرنده مركوز اولان بطالت وعدم سعى
وغيرت سببيله اقاليم مصريه ده كائن اراضى يى كماهى حقها لايق ولازمى
اوزره زرع وسقى ايله منافع وفيره وتجارت كثيره جلب وتحصيل ورفاه حال
وصفاى بال ايله تعيش وتمتع ايتمك خاطرلرينه خطور ايدرنسنه اولمديغندن
بومقوله بى شعور وبى ادراك وجهانك خراب واعمارندن بيخبر وبى باك اولان

من الان فصاعدا ان يجلسوا حسب مراتبهم وقدرهم واذا تجاوزا حدهم حده
عمدا وجهلا ولم يجلس حسب مرتبته وسمع ذلك الامر المنكر فيستحق
التاديب فمن ثم اعلن الناظر المومى اليه لاهل المجلس ارادته السنية السامية
فى صباح يوم الاربعا من هذا الشهر

قد سار من مالطا الى كورفو سفينة انكليزية بيليك تسمى بريك ثم وردت منها
الى الاسكندرية فى ثمانية ايام وايضا وردت سفينة انكليزية من سيرا فى ستة
ايام موسوقة على ذمة الخواجا دانستاسى حطبا وزيتونا ووردت سفينة سردو
من اناورين فى ستة ايام موسوقة على ذمة الخواجا سره حطبا وذلك فى اليوم
الخامس والعشرين من شهر شوال المكرم

ان سليمان افندى محافظ السويس قد علم يقينا مضمون القوانين المرغوبة
التى كتبت بخلاصة المجلس العالى الاصفى بقلم محرره الذى كان رئيسا
على كتابة المجلس منذ ثلث سنين وتحلت وتزينت بامر حضرة الخديوى
الافخم لكى يتخذها الناس دستورا لعملهم وارسلت الى حضرة المأمورين
غيرانه غفل الان عنها لاهيا من كونه اخذ من خزينة السويس مبلغا
اكثر مما يستحق واستلف ايضا مبالغ اخرى من تجار المحل المذكور
وذلك كان ضد رضا حضرة الاصفى الذى من جوده الوفى الوافر وفضله
العميم الذاخر لم يلجه الى ان يفعل فعلا كذا لكونه جاعلا له ماهية وعوايد
تبلغ فى السنة نحو ماية وخمسين كيسا ولهذا قد طرق هذا الخبر مسامع سعادته
الشريفة امر حالا اسماعيل اغا قبوجيباشى وباش جوقدار حضرة افندينا
طوسون باشا اسكنه الله فسيح جنانه بان يذهب الى السويس فيبحث على
هذه المادة فابرح المومى اليه باذلا جهده حتى اتضحت حقيقتها فتقرر الحكم
اذا من قبل المجلس العالى بان تسترد منه المبالغ التى قد كان استلفها تماما
بل توخذ عوايده المرسومة وتضاف الى الميرى تاديباله وهكذا صار ثم صدر
امر سام من لدن سعادته بان تنسخ صورة الخلاصة المذكورة وتحرر
فى الوقايع تنبيها للقارئين والسامعين لكى اذا وجد احد عاملا بخلاف مضمونها
يؤدب تاديبا شديدا ولهذا اثبت فى الوقايع

وهذه صورتها

انه لما كان فلاحوا مصر معودين فطرة على البطالة والتكاسل لم يخطر
فى بالهم ابدا ان يعيشوا مترفهين بحال رغيدة ولا ان يتاجروا بمنافع وفيرة
حيث انهم لم يزرعوا اراضيهم كما هو واجب عليهم بل تركوها مهملة
ولهذا السبب قسم حضرة افندينا ولى النعم الاقاليم المصرية الى اربعة
وعشرين قسما وانتخب من دايرته البهية ذات الاكرام اربعة وعشرين رجلا

طوائف فلاحيني تربيه ايله اعمار بلاد وتوسيع معاش اهالى وعباد نيت خالصه سيله ولى نعمت بيمنتمز افندمز حضرتلرى اقاليم مصريه يى يكرمى درت قسمه تقسيم وهر براقليم وقسمه دائرهٔ مكارم وافرهٔ خديويلرى بند كانندن اولوب سايهٔ طوبى وايهٔ ولى النعميده هر برى احراز رتبه ايتمش ولجهٔ نعم فراوان ولى النعمى يه تابكلو يعنى طرنغندن بوغازينه قدر كندوسى وخدمه وتبعه سى مستغرق اولمش كاركذار وصداقتكار قوللرندن يكرمى درت ذات قوى الاقتدارى مأمور وتعيين واعمار ممالك وبلدان واستكمال آسايش فقرا وزيردستان قضيه لرينه هر بررلرى وسع بشرده اولان غيرت وهمت وصدق واستقامتى صرف وترك خواب وراحت ايلملرى وصايالرى كوش هوش لرينه انواع وعد والتفات ومزيد الطاف بى غايات ايله تلقين بيورلمش ايسه ده مأمورين مومى اليهم حضراتندن منتظر ومأمول حضرت ولى النعمى اولان اعمار مملكت وترفيه فقرا ورعيته دائر برسنه دنبرو باعث تحسين وقرين آفرين اولور برثمره ظهورا يتمديكندن بشقه موثوق الكلام جاسوسلر وساطتيله تحرى واستخباره نظرا مأمورين مومى اليهمك مأموريتلرندن مقدمكى سنين ماضيه ده اراضئ مصريه ده حصوله كلان محصولاتدن نقصان محصول بوسنهٔ مباركه ده پذيراى حصول اولمش وسنين سابقه دن زياده وافزون بقايالرى قالمش وبوجهتلره تعذيب حيوان بلا فائده قضيه سى تبين ايتمش اولديغندن ولى نعمتمز افندمزك مقتضاى علوهمت والانهمتلرى ليس للانسان الا ماسعى نص شريفنجه بنى آدمده قابليت موجود ايكن بوقدر سعى وغيرت هباء منثور اولمسى روا ولايق وسزا دكل ايسه دخى مأمولك غير وخلافى وطريق رضايه وجوه عديده ايله ضد ومنافى ظهوره كلان غيرتسزلق وبودرجه لرده همتسزلق ولى نعمتمزى اغضاب ومقربلرى اولان بندهلرينه طريق سرزنشده يعنى باشلرينه اورمق بولنده انفعال وغضبلرينى ايما واظهار بيوردقلرندن غيرى كچن كيجه اهل مجلسه خطابا بوكيجه ايركلديكز غالبا مصلحتكز آزايدى كلام حكمت انجامنى تكلم بيوردقدنصكره امور ومصالحمزه مأمور ايتديكمز ادملرك سعى وغيرتلرنده فتور واقدام وهمتلرنده پك چوق قصور مشاهده ايده يورم من القديم اتباع وخدمهم حقلرنده مبذول وبيدريغ اولان معاملهٔ عفو ومروتمه مغرورا هركس خدمت مأموريتنى نان ونعمتمز حقنى ملاحظه ايدرك رؤيت وتنظيمنه سعى واقدام واهتمام مالا كلام ايلمسى فريضهٔ ذمت عبوديتلرندن ايكن بورتبه لرده تسامح وبطالت وتغامض ورخاوتلرى حقلرنده معاملهٔ باردمه سبب اوله جغى دخى بنى مضطرب ايده يور زيرا هرنقدر اتباعمى اولادم كبى سووب رعايتلرى ملتزم ايسه ده كشى اولادينى اولادكم اكبادكم حديث شريفى مدلولنجه بهرحال دخى زياده سوديكندن بنم دخى الحالة هذه ابراهيم پاشا اوغلمدن زياده سوديكم يوغيكن امور ومصالحمى مشار اليهدن زياده سورم زيرا معاذالله تعالى اولادم جانمى ياقار امور ومصالحمك تشويش وتلويثى اويمى ييقراوى ييقلمسنى عاقل اولنلر تجويز ايتميوب بوجهتله امور مأموره سنده تكاسل وقصور ايدنلرك جانلرينى ياقق ايله عفوومروتمه مغرور اولنلرك اعتقاد فاسدلرينى بوزمقلغه مجبور اوليورم اشته جمله كز حاضرسكز افاده ايتديكم كيفياتى كوزلجه مطالعه ومشاوره ايدوب سعى وغيرت واقدام وهمتكزى موجب دلخواهمز اوزره رضامزى تحصيله مستوجب اولور براصول وطريق ملاحظه ومذاكره ايديكز بوندنصكره اولادم دخى اولور ايسه عفويله معامله اولنورم خليا سنده اولمسون ديو ختم كلام وارباب مجلسى مبهوت وسرسام بيورملريله فرداسى كون بوخصوصه دائر بالاتفاق

ممن صدقوا بخدمته وارتقوا بظل سعادته الظليل رتبا عالية وحازوا مع اتباعهم من افضاله نعما وافية حتى اصبحوا مغمورين بها من الهام الى القدم ثم جعل كلا منهم مأمورا على قسم من الاقسام المذكورة ولقنهم ما يلزم لعمار الاقاليم والبلدان واوضح لهم كيف انه ينبغى لهم ان لا يتغافلوا عن امور سعادته وان لا يزيغوا عن الحق فى مواد الرعايا بل تكن امورهم معهم بكل ترفق وانصاف وماذلك الا لكى يتنبه هولاء الغافلون عن عمار الدنيا وخرابها فيفوزوا بعد ذلك بمعاشهم دون نصب ثم ارسل جواسيس يعتد بقولهم فبان من تجسسهم ان محصولات ارض مصر وقتئذ لم توازمحصولات السنين السابقه بل كانت انقص منها وان بقاياها كانت لاكثر من بقايا السنين المذكورة وانه لم يحصل ثمرة حسنة من حال الرعية والفقرا فكان ذلك كمن عذب حيوانا من غير نفع واغضبت افعالهم هذه حضرة صاحب السعادة فاذكر حينئذ مضمون النص الشريف وهو ان ليس للانسان الا ما سعى غير انه انعطف اليهم ثانيا وافتكر بانه لا ينبغى ان يكون سعيهم واهتمامهم هبا منثورا لكونهم بشرا لا يخلون من اقتبال العلم والاستعداد فوبخ اتباعه المقربين وقال لاهل المجلس فى ليلة ما انى اظن بان اشغالكم هذا اليوم كانت قليلة لانكم وافيتم مبكرين وعلى ما ارى ان همة اتباعى الذين صيرتهم مامورين على رؤية مصالحى لقاصرة جدا وليس ذلك الا غرورا منهم وطمعا بعفوى ومروتى لكنما تكاسلهم هذا اسيلجئنى الى ان اعاملهم معاملة قاسية لانى انا احب اتباعى كاولادى والانسان يحب اولاده اكثر من الغير كما نطق بذلك الحديث الشريف حيث قال اولادكم اكبادكم وانه لعين اليقين بانه لا شئ اعز لدى من ابنى ابراهيم باشا لانه اذا لا سمح الله بذلك تذوب روحى حرقا انما تعطيل مصالحى يهدم بيتى والعقلا لم يجوزوا انهدام البيت وذا يدعنى الاشى ظن من غره الطمع بحلمى وعفوى وتكاسل فى خدمتى واميته قهرا ها انتم الان حاضرون فتفطنوا بذلك بفكر ثاقب واصنعوا كلما ارضى به بحزم صايب ولا يظن المتكاسل بى عفوا ولو كان ولدى ولما ختم خطابه الشريف بمثل هذا الكلام خجل اهل المجلس وبهتوا فاثر بهم ذلك كثيرا حتى ندم كل منهم على كسله وقالوا ان كان افندينا ادام الله دولته وابد فى الكون سطوته قد سعى سعيا بليغا جدا فى تربيتنا فردا فردا فانى يليق بنا اذا ان نخالف امره ولا نسمع ما اوصانا به فهذا لا يرضى الله ولا سعادته فيجب علينا اذا بعد هذا ان نخاف من الله تعالى ونستحى من افندينا لانه قد غمرنا فى ظله الظليل بنعم لا تحصى من دون ان نستحق ذلك وحزنا بدولته رتبا عالية بين الورى وتشرفنا بمقامه الرفيع الذرا الذى لا يامه كسير الا وعاد مجبورا ولا يرحل اليه ذليل الا واصبح على الدهر منصورا هو المقام الذى ما ثل الاثير علوا فهمما يقل فى مدحه فلا تحسبنه غلوا كيف لا وقد حمته همة حيدريه وسطوة تذل لها الاسود بل تخضع البريه فلنشكرنه شكرا يليق بحضرته ولنبسطن اكف الضراعة له بدوام عمره ودولته بما ان ذلك واجب علينا ومنة مبتغاه حيث انه من لم يشكر الناس فما يشكر الله ثم اتفقوا صباحا وهم قايلون الا فلنجتهد من الان فصاعدا بان نسعى باموروولى النعم ليلا ونهارا بما يرضى خاطره ولا نكن متكاسلين عن كلما ياول لخدمته كما تهاونا من قبل طمعا بعفوه وحلمه وغرورا اما السبب الذى لاجله كان يتكاسل المأمورون بخدمتهم هو انه لما كان يبدو من احدهم توان وقصور فكان يعزل عنها من دون ان تقطع ماهيته وكسوته وتعييناته بل كان ياتى الى بيته فيمكث مطمئنا وليس ذلك فقط بل كانوا يتكاسلون عمدا ابتغا ان يعزلوا عنها فياتوا الى بيوتهم ويستريحوا ولذلك فكان التنبيه عليهم بغير منفعة انما الان فقد ارتاى اهل المجلس بانه اذا تجاسر

عقد اولنان مجلس شوراده هر كسه طارى اولان حزن وملالت وحجاب وندامت جكر كاهلرينه تأثير ايدوب بنى آدمده اولان قابليت مقتضاسنجه افندمزك تربيه لرمزه فردا فردا دركار اولان همت وسعى دولتلرينه حوالهٔ سمع اعتبار ايتمديكمزه نه الله تعالى حضرتلرينك ونه افندمزك رضالرى وارد رالله عظيم الشاندن خوف وافندمزدن حيا ايتملك وسايهٔ مكارم وايهٔ ولى النعميده حدلرمزدن قات اندر قات افزون وزياده مستغرق اولديغمز نان ونعمت ورتبه ومنزلت قدرينى بيلوب امور مأموره مزك بروفق دلخواه ولى النعمى رؤيت وتنظيمنه ازدل وجان بذل وجود وسعى مجهود ايلمك جمله مزه فرض عين اولوب بو نعمت عظيمه نك قدر وقيمتنى بلمديكمزه وشكرينى ادا ايده مديكمزه رضاى بارى اولمامغله بهرحال بز بونان كورلكك ندامتين چكرز وقتيله عقللرمزى باشمزه جمع ايدوب خواب وراحتى ترك ايله سعى وغيرت وتحصيل رضاى ولى النعمى يه فداى جان وقدرت ايده لم يوخسه صك پشيمانلق فائده ويرمز اليمزده اولان نان ونملك حقين بيله لم ديه رك ارباب مجلس بر برينى مؤاخذه صورتلرنده پهناى مذاكره وميدان مشاورده طول ودراز نيجه نيجه كفتكو ايله سوبسواسپران فكرت وطالق العنان صحبت اولوب اخرالامر جمله سى يكزبان اتفاق اوله رق ولى نعمت بيمنت افندمزك هر وجهله حق يد دولتلرنده اولديغنى اقرار ايدرز جمله مز تأديبه مستحق اولدقلرمز كون كبى ظاهر واشكاردر لكن مرحمتدن مرض حاصل اولور كلام حكمت ارتسامى نحواسنجه بزم بو تكاسل ورخاوتى تجويزمزه شمديه دكين ولى نعمتمزك كمال عفو وعنايتى ومزيد لطف ومروتى سبب مستقل اولمشدر شويله كه بر بنده لرينك مأموريتنده خلاف رضا حركته جسارتى تحقق ايدوب خدمت مأموره سندن عزل اولندقده تعيينات وكسوه وشهريه سى كما فى السابق ابقا وخانه سنده حضور وراحت واسايش وامنيت ايله اسكان وايوا بيورلديغندن تنبيه وتاكيدده هرنقدر افراط اولنسه عزل اولورسم سنويه وتعيينات وكسوه مدن برشئ تنزيل اولنه جق دكل يا برازده خانه مده اقامتله استراحت ايدرم ديه رك امور مأموره سنده تكاسل ورخاوت وقوعه كلمامسنه دقت ايدوب متنبه اولميور بوندنصكره خدمتنده قصورى تجويز ايدوب عزل اولنلرك بيوك كوجك كيم اولورسه اولسون كسوه وتعيينات وشهريه وسنويه لرينك نصفى وياخود ثلثانى تنزيل اولنه جغندن بشقه تأديبات اكيده ومؤاخذات شديده ايله مسئول ومعاتب اولنه جقلرى هر كسه اعلان اولنسه وفيمابعد قصور ايدنلره بو معامله اجرا بيورلسه هركس متنبه واكاه اولوب بعد ازين خلاف رضاى ولى النعمى كمسنه قصور ورخاوته جسارت ايده مز ظن اولنور وافندمزه دخى هيچ بر ديه جك نه اولور ونه بولنور بو اصوله رعايت رسيدهٔ درجهٔ فرض وسنت اولدى ديه رك ارباب مجلس بالاتفاق بو رأى رزين وتدبير متينى تصديق برله مجلسه ختام ومشاوره يه انجام ويردكارى حضور خديويلرينه عرض اولنمشدر اجراسى بابنده وهرحالده امر وفرمان حضرت من له الامر كدر

طرف اشرف خديويدن بالاى خلاصه يه صدور ايدن امر واراده در
مجلسجه قرار كير اولوب حضورمزه تقديم اولنان خلاصه اراده مزه موافق ومصلحته بالوجوه مطابق اولمغله بر صورتى اخراج وكوچك بيوك جميع مأمورينه ارسال وتسيار اولنوب حكمى دستور العمل طوتلمسى مقتضاى اراده مزدر

احد المأمورين سوا كان كبيرا اوصغيرا على ان يصنع شيا ضد رضا سعادته ولو مهما كان فيعزل وتقطع كسوته ونصف تعييناته وسنويته او ثلثاهما بعد ان يؤدب تاديبا شديدا ولما راوا ذلك صايبا اذاعوه للمأمورين كافة املا بانه من بعد الاطلاع على ذلك ينبذون عنهم الكسل والتوانى ويشمرون عن ساعد الهمة باشغالهم ويرهبون من ان يعملوا شيا عكس ما تقرر عليه حكمهم ثم ختموا كلامهم بهذا الراى وعرضوه الى اعتاب سعادة الخديوى المعظم قايلين الارادة والامر فى هذا الحكم لحضرة من له الامر المطاع فاصدر حينئذ لهم امرا ساميا كتب با على خلاصتهم

هذه صورته

لقد تقدم لدينا هذه الخلاصة فرايناها موافقة لارادتنا وغير مغايرة للمصلحة من كل وجه فلذلك امرنا بان تحرر صورتها وترسل الى المأمورين كافة لكى تكون لهم دستورا للعمل